



**Miljø- og Fødevareministeriet**

Fødevarestyrelsen

# Vejledning om mærkning af produkter med beskyttede betegnelser

1. udgave

Rev. 8. juli 2020

## Indholdsfortegnelse

<b>1. Indledning</b> .....	2
<b>1.1 Kvalitetsforordningen, definition m.v.</b> .....	2
<b>1.2 Øvrige regler</b> .....	3
<b>2. Mærkning af produkter med beskyttede betegnelser</b> .....	4
<b>2.1 Hvem må anvende de beskyttede betegnelser?</b> .....	4
2.1.1. <i>Beskyttede geografiske betegnelser og beskyttede oprindelsesbetegnelser</i> .....	4
2.1.2. <i>Garanterede traditionelle specialiteter</i> .....	4
<b>2.2 Brug af de beskyttede betegnelser og de dertil knyttede EU-symboler</b> .....	5
2.2.1. <i>Beskyttede geografiske betegnelser, beskyttede oprindelsesbetegnelser og garanterede traditionelle specialiteter</i> .....	5
2.2.1.1. <i>Produkter med oprindelse i Unionen</i> .....	5
2.2.1.2. <i>Produkter med oprindelse uden for Unionen (3. landsprodukter)</i> .....	6
2.2.2. <i>Symbolets størrelse</i> .....	6
2.2.3. <i>Anvendelse af EU-symboler - engrosvirksomheder</i> .....	7
2.2.4. <i>Anvendelse af EU-symboler - særlige salgssituationer</i> .....	7
<b>2.3 Placering af symbolet og den beskyttede betegnelse</b> .....	8
<b>2.4 Varebetegnelse for en beskyttet betegnelse</b> .....	9
<b>3. Pakning af produkter med beskyttede betegnelser</b> .....	10
<b>3.1 Pakning af produkter</b> .....	10
<b>3.2 Produkter, der alene må pakkes i det geografiske område</b> .....	10
<b>4. Mærkningssprog</b> .....	11
<b>4.1 Generelle regler</b> .....	11
<b>4.2. De generelle reglers betydning for produkter, der har en BGB, BOB eller GTS</b> .....	11
<b>Bilag 1: Meddelelse fra Kommissionen (2010/C 341/03)</b> .....	12

# 1. Indledning

*Kvalitetsforordningen, art. 3*

*Gennemførelsesforordningen*

*Delegationsforordningen*

*Fødevarerinformationsforordningen*

*Mærkningsbekendtgørelsen*

Nærværende vejledning vedrører kun mærkning af fødevarer og landbrugsprodukter med beskyttede betegnelser<sup>1</sup>. Vejledning om mærkning af vin, aromatiseret vin og spiritus med beskyttede betegnelser er ikke omfattet, men kan findes i ”Vejledning om mærkning af vin og spiritus”.

## 1.1 Kvalitetsforordningen, definition m.v.

De specifikke regler om mærkning af produkter med en beskyttet geografisk betegnelse (herefter BGB), en beskyttet oprindelsesbetegnelse (herefter BOB) eller en garanteret traditionel specialitet (herefter GTS) findes i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer (herefter kvalitetsforordningen). Endvidere er der fastsat supplerende regler i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014<sup>2</sup> samt i Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 664/2014<sup>3</sup>.

Der er adgang til de til enhver tid gældende regler på EUR-Lex (<http://www.eur-lex.europa.eu/>).

Mærkning er defineret i kvalitetsforordningen<sup>4</sup> som ”angivelser, oplysninger, fabriks- og varemærker, billeder eller symboler, som vedrører en fødevarer, og som er anført på emballager, dokumenter, skilte, etiketter eller halsetiketter af enhver art, der ledsager eller henviser til denne fødevarer”.

---

<sup>1</sup> I nærværende vejledning bliver ”beskyttede betegnelser” og ”registrerede betegnelser” brugt i flæng. Der er altså ikke tiltænkt nogen indholdsmæssig forskel.

<sup>2</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012.

<sup>3</sup> Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 664/2014 af 18. december 2013 om supplerende af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 med hensyn til fastlæggelsen af EU-symboler for beskyttede oprindelsesbetegnelser, beskyttede geografiske betegnelser og garanterede traditionelle specialiteter og med hensyn til oprindelse, visse procedureregler og visse yderligere overgangsbestemmelser.

<sup>4</sup> Kvalitetsforordningen, artikel 3, nr. 4.

Kommissionen har udarbejdet en vejledning for mærkning af fødevarer, der indeholder ingredienser med en BGB eller BOB<sup>5</sup>. Vejledningen er vedhæftet nærværende vejledning som bilag 1, men kan også findes på Kommissionens hjemmeside og på EUR-Lex. Som det fremgår, er der ikke tale om en mærkningsvejledning for produkter med BGB eller BOB, men en beskrivelse af, hvordan produkter, hvori der indgår ingredienser med BGB og/eller BOB, kan mærkes. Emnet for Kommissionens vejledning er altså et andet og kan betragtes som et supplement til nærværende vejledning.

Alle beskyttede betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer er fra januar 2020 inkluderet i ”eAmbrosia – the EU Geographical Indications registers”. Databasen, der er offentlig, findes på <https://ec.europa.eu/info/food-farming-fisheries/food-safety-and-quality/certification/quality-labels/geographical-indications-register/>.

På Fødevestyrelsens hjemmeside findes en oversigt over de danske registrerede betegnelser, og de dertil knyttede varespecifikationer. Se <https://www.foedevarestyrelsen.dk/Leksikon/Sider/Varespecifikationer>.

## 1.2 Øvrige regler

Udover de specifikke regler for mærkning af BGB-, BOB- og GTS-produkter, der følger af den lovgivning, der er omtalt under afsnit 1.1, gælder i øvrigt de generelle mærkningsregler, der følger af fødevarerinformationsforordningen<sup>6</sup> og bekendtgørelse om mærkning mv. af fødevarer<sup>7</sup>. Der henvises i den forbindelse til Fødevestyrelsens ”Vejledning om mærkning af fødevarer”, der jævnligt opdateres og kan findes på styrelsens hjemmeside<sup>8</sup>.

Endvidere er der for visse varegrupper yderligere mærkningskrav, der er fastsat i handelsnormer<sup>9</sup> og varestandarder. Der er handelsnormer/varestandarder for fx olivenolie, vin, spiritus samt en lang række andre fødevarer.

De særlige mærkningskrav, der følger af kvalitetsforordningen og af handelsnormer/varestandarder supplerer eller erstatter de generelle regler i fødevarerinformationsforordningen.

---

<sup>5</sup> Meddelelse fra Kommissionen (2010/C 341/03) – Retningslinjer for mærkning af fødevarer, der indeholder ingredienser med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB) og beskyttet geografisk betegnelse (BGB) Link: [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/PDF/?uri=CELEX:52010XC1216\(01\)&rid=1](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DA/TXT/PDF/?uri=CELEX:52010XC1216(01)&rid=1)

<sup>6</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) Nr. 1169/2011 af 25. oktober 2011 om fødevarerinformation til forbrugerne.

<sup>7</sup> Bekendtgørelse nr. 1355 af 27. november 2015 om mærkning mv. af fødevarer (mærkningsbekendtgørelsen).

<sup>8</sup> <https://www.foedevarestyrelsen.dk/Selvbetjening/Vejledninger/Maerkningsvejledning/Sider/default.aspx>.

<sup>9</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007.

Se de til enhver tid gældende regler på Retsinformation ([www.retsinfo.dk](http://www.retsinfo.dk)) og EUR-Lex (<http://www.eur-lex.europa.eu/>).

## 2. Mærkning af produkter med beskyttede betegnelser

*Kvalitetsforordningen, art. 12*

*Gennemførelsesforordningen, bilag X*

*Delegationsforordningen*

*Fødevareinformationsforordningen, art. 9, 16*

*Mærkningsbekendtgørelsen, § 15*

### 2.1 Hvem må anvende de beskyttede betegnelser?

#### 2.1.1. Beskyttede geografiske betegnelser og beskyttede oprindelsesbetegnelser

Det fremgår af kvalitetsforordningen, at BGB'er og BOB'er må anvendes af enhver erhvervsdrivende, der markedsfører et produkt, som er fremstillet i overensstemmelse med den dertil svarende varespecifikation<sup>10</sup>. Det betyder, at enhver producent, der opfylder kravene i specifikationen, herunder geografisk beliggenhed, er berettiget til at anvende den beskyttede betegnelse på sine produkter.

Der er ikke krav om, at producenten er medlem af en producentforening, men producenten skal være underlagt den kontrol, der er pålagt i medfør af kvalitetsforordningen, og som varetages af et kontrolorgan eller af den kompetente myndighed, der i Danmark er Fødevarestyrelsen.

Endvidere skal virksomheder, der pakker BGB og BOB produkter, mærke med de beskyttede betegnelser og de tilhørende symboler. Se kapitel 3.

#### 2.1.2. Garanterede traditionelle specialiteter

Hvis der er tale om en GTS, kan enhver producent, der følger ”opskriften”, anvende betegnelsen. Ved GTS'er er der således ikke krav til producentens geografiske beliggenhed. Men det er et krav, at producenten følger præcis den opskrift, der fremgår af varespecifikationen.

---

<sup>10</sup> Kvalitetsforordningen, art. 12, stk. 1.

## 2.2 Brug af de beskyttede betegnelser og de dertil knyttede EU-symboler

### 2.2.1. Beskyttede geografiske betegnelser, beskyttede oprindelsesbetegnelser og garanterede traditionelle specialiteter

#### 2.2.1.1. Produkter med oprindelse i Unionen

Produkter, der har oprindelse i Unionen, og som markedsføres som en BGB, BOB eller GTS, skal mærkes med de relevante EU-symboler<sup>11</sup>. EU-symbolerne fremgår af bilag X til forordning 668/2014<sup>12</sup> og er gengivet her:



Hvis de farvede symboler anvendes på en farvet baggrund, der gør symbolet mindre tydeligt, skal der anvendes en ydre cirkel omkring symbolet for at øge kontrasten med baggrunden<sup>13</sup>. Se symbolerne med en ydre cirkel omkring her:



<sup>11</sup> Kvalitetsforordningen, art. 12, stk. 3.

<sup>12</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012.

<sup>13</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012, bilag X, afsnit 1.

Det er kun tilladt at bruge sort/hvide symboler, hvis de eneste ”farver”, der er anvendt på emballagen/pakningen, er sort og hvid<sup>14</sup>. Det er således ikke tilladt at anvende et sort og hvidt symbol på en emballage, der - udover sort og hvid - fx har grøn farve. Det er heller ikke tilladt at



bruge et sort/hvidt symbol på en bagsideetiket, der er sort/hvid, hvis pakningen har en farvet forsideetiket<sup>15</sup>. De sort/hvide symboler ses nedenfor og fremgår i øvrigt af bilag X, afsnit 2, til forordningen 668/2014.

Hvis baggrunden på emballagen eller mærkningen er mørk, kan symbolerne anvendes i negativt format. Symbolerne i negativt format findes tillige i bilag X, afsnit 2, til forordningen 668/2014.

#### 2.2.1.2. Produkter med oprindelse uden for Unionen (3. landsprodukter)

Produkter, der har oprindelse i 3. lande, og som markedsføres under en betegnelse, der er opført i EU-registret<sup>16</sup>, kan være mærket med angivelserne BGB/BOB og de dertil knyttede symboler, men det er ikke et krav<sup>17</sup>.

#### 2.2.2. Symbolets størrelse

Hovedreglen er, at symbolerne skal være minimum 15 mm i diameter<sup>18</sup>. Dog kan der på mindre produkter anvendes symboler, der er reduceret til 10 mm<sup>19</sup>. Det fremgår ikke direkte af reglerne,

<sup>14</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012, bilag X, afsnit 2.

<sup>15</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012, bilag X, afsnit 2.

<sup>16</sup> EU-registret hedder ”eAmbrosia”, er offentligt og findes på <https://ec.europa.eu/info/food-farming-fisheries/food-safety-and-quality/certification/quality-labels/geographical-indications-register/>.

<sup>17</sup> Kvalitetsforordningen, artikel 12, nr. 6.

<sup>18</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012, bilag X, punkt 4.

<sup>19</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 668/2014 af 13. juni 2014 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012, bilag X, punkt 4.



hvad mindre produkter er, men der skal søges vejledning<sup>20</sup> i de generelle mærkningsregler<sup>21</sup>, hvoraf det fremgår, at ”for så vidt angår emballager eller beholdere, hvis største yderflade har et flademål på under 10 cm<sup>2</sup>, er det kun obligatorisk at...”<sup>22</sup>. Det betyder, at kun ganske små produkter kan mærkes med symboler, der er under 15 mm i diameter.

### 2.2.3. Anvendelse af EU-symboler - engrosvirksomheder

De fleste produkter med registrerede betegnelser kan pakkes eller ompakkes uden for det geografiske område. Læs om de produkter, der ikke kan, i afsnit 3.2. Det betyder, at danske virksomheder kan købe produkter med registrerede betegnelser fra en producent i DK eller et andet EU-land og detailpakke produkterne i DK eller eventuelt sælge produkterne som ikke færdigpakkede fødevarer fra fx en ostebutik/delikatessafdeling/grønthandler til den endelige forbruger.

Når en virksomhed pakker/ompakker produkter med registrerede betegnelser skal mærkningsreglerne iagttages. Det betyder bl.a., at reglerne om mærkning med den registrerede betegnelse og det konkrete EU-symbol skal overholdes. Se afsnit 2.3 herom nedenfor.

### 2.2.4. Anvendelse af EU-symboler - særlige salgssituationer<sup>23</sup>

Produkter, der bliver pakket og solgt direkte fra ostehandleren/grønthandleren/slagteren på forbrugerens anmodning, og som ligger, så kunderne kan se dem, fx bag en glasmontre, skal være mærket med den registrerede betegnelse og det tilhørende symbol<sup>24</sup>. Det kan fx ske ved, at folien på en ost/skinke er mærket med betegnelse og symbol. Hvis betegnelsen og symbolet ikke længere fremgår klart af produktet, idet der er skåret flere stykker af fx osten/skinke, kan forretningen eksempelvis placere et lille skilt i osten/skinke eller ved varerne, hvor den beskyttede betegnelse og det tilhørende symbol er angivet. For frugt/grøntsager vil det formentlig altid være relevant med et skilt, hvor betegnelsen og symbolet er angivet, medmindre kasserne er mærket hermed. Det

---

<sup>20</sup> EU-Kommissionen har udtalt, at der skal søges vejledning i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) Nr. 1169/2011 af 25. oktober 2011 om fødevareinformation til forbrugerne.

<sup>21</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) Nr. 1169/2011 af 25. oktober 2011 om fødevareinformation til forbrugerne.

<sup>22</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) Nr. 1169/2011 af 25. oktober 2011 om fødevareinformation til forbrugerne, artikel 16, stk. 2.

<sup>23</sup> Læs om særlige salgssituationer i Fødevestyrelsens ”Vejledning om mærkning af fødevarer”. Vejledningen kan bl.a. findes på styrelsens hjemmeside [www.fvst.dk](http://www.fvst.dk).

<sup>24</sup> Kvalitetsforordningen, artikel 12, stk. 3. Det må antages, at produkterne bliver markedsført.



produkt, som kunden får med hjem, behøver ikke at være mærket med den beskyttede betegnelse og/eller symbol.

Produkter, der bliver solgt ved ”direkte salg”<sup>25</sup>, skal, hvis de er mærket med den beskyttede betegnelse, også være mærket med det tilhørende EU-symbol<sup>26</sup>. Det gælder, hvad enten der er tale om den situation, hvor virksomheden pakker forud for travle tidspunkter til salg samme dag, eller den situation, hvor produkter fx skæres ud, pakkes og udbydes til salg i samme detailbutik og markedsføres over længere tid end én salgsdag.

Imidlertid kan fx en ostehandler, der pakker stykker af ost til samme dags salg, vælge at undlade at mærke de enkelte pakninger med den beskyttede betegnelse og dermed undgå kravet om at mærke med det tilhørende symbol. Hvis produkterne bliver lagt ud i butikken, hvor kunden selv kan tage en pakning, vil der, hvis den registrerede betegnelse bliver anført på den enkelte pakke, også være krav om mærkning med det tilhørende symbol på hver pakning. Virksomheden kan dog vælge at have et skilt ved kurven/køledisken, hvor oplysningerne - den registrerede betegnelse og det tilhørende symbol - er angivet og så have umærkede produkter liggende heri.

Hvis der er tale om produkter, der udbydes til salg i samme detailbutik og markedsføres over flere dage, er der, jf. mærkningsreglerne<sup>27</sup>, krav om mærkning med varebetegnelse. Hvis den registrerede betegnelse bliver anvendt, evt. som varebetegnelse, udløser det et krav om mærkning med det tilhørende EU-symbol.

### 2.3 Placering af symbolet og den beskyttede betegnelse

Den beskyttede betegnelse og det tilknyttede EU-symbol skal placeres i samme synsfelt<sup>28</sup> og meget gerne på et iøjefaldende sted. Det er altså ikke muligt at mærke et produkt med den beskyttede betegnelse på en forsideetiket og så placere det tilhørende EU-symbol på en bagsideetiket.

Den registrerede betegnelse bør stå klart og ”isoleret”. Der bør således ikke anvendes andre ord i tilknytning til betegnelsen, som fx positive adjektiver. Hvis fx en Danablu ost skal mærkes, så bør betegnelsen ”Danablu” stå alene, og ikke i forbindelse med fx ”dejlige”, ”smagsfulde” eller lignende adjektiver.

---

<sup>25</sup> Læs om ”direkte salg” i Fødevarestyrelsens mærkningsvejledning, kapitel 13.

<sup>26</sup> Kvalitetsforordningen, artikel 12, stk. 3.

<sup>27</sup> Fødevareinformationsforordningen, artikel 9, stk. 1, litra a, jf. artikel 17. Mærkningsbekendtgørelsen, § 15.

<sup>28</sup> Af kvalitetsforordningen fremgår det, at produktets registrerede betegnelse ”bør [] være anført i samme synsfelt som EU-symbolet”, og af den danske sprogversion af gennemførelsesforordningen, at såfremt den registrerede betegnelse er angivet på produktet, så skal EU-symbolet også anføres. I den engelske version af gennemførelsesforordningen, fremgår det imidlertid, at EU-symbolerne ”skal ledsages af det registrerede navn”. Problemstillingen har været drøftet med Kommissionen, der har meldt ud, at det er et krav, at den registrerede betegnelse er placeret i umiddelbar forbindelse med det dertil knyttede symbol. Der er altså umiddelbart tale om en oversættelsesfejl i den danske sprog version.

Hvis der ud over den beskyttede betegnelse anvendes et varemærke, er det vigtigt, at det fremgår klart, at EU-symbolet knytter sig til den beskyttede betegnelse og ikke til varemærket. Forbrugeren må altså ikke være i tvivl om, hvad der er den beskyttede betegnelse, og hvad der er et eventuelt varemærke.

## 2.4 Varebetegnelse for en beskyttet betegnelse

Den beskyttede betegnelse kan som udgangspunkt erstatte en sædvanlig varebetegnelse på en fødevarer<sup>29</sup>. Det betyder, at angivelsen af fx Danbo på en ost kan opfylde kravet i Fødevareinformationsforordningen om, at alle fødevarer skal mærkes med en varebetegnelse. Det er således ikke nødvendigt også at anføre fx fast ost, men det vil være fint at gøre det.

Er der tale om et produkt, som den almindelige veloplyste forbruger ikke forventes at kende, kan det dog være nødvendigt at supplere varebetegnelsen, der her er den beskyttede betegnelse, med yderligere oplysninger<sup>30</sup>, så det er klart for forbrugeren, hvilket produkt der er tale om. Den slovenske ost ”Mohant” er formentlig kun kendt af ganske få danske forbrugere, og det vil derfor være nødvendigt – ud over den beskyttede betegnelse - at angive, at der er tale om en blød ost.

Det beror på en konkret vurdering, om den veloplyste danske forbruger har kendskab til de betegnelser, der markedsføres, men produkter som fx Parmagiano Reggiano, Feta og Mozzarella di Bufala Campana, er alle produkter, man må formode, at den veloplyste danske forbruger kender til. Hvis der er usikkerhed omkring, hvorvidt forbrugeren har kendskab til betegnelsen, skal betegnelsen suppleres med yderligere beskrivende oplysninger.

---

<sup>29</sup> Af fødevareinformationsforordningen fremgår det, at varebetegnelsen for en fødevarer ikke må erstattes af en betegnelse, der er beskyttet af en intellektuel ejendomsret. BGB'er og BOB'er er intellektuelle ejendomsrettigheder, og derfor måtte man umiddelbart forvente, at der ud over den beskyttede betegnelse også skulle angives en varebetegnelse på fødevareren. Kommissionen har imidlertid på Fødevarestyrelsens forespørgsel udtalt, at det ikke er nødvendigt at give en fødevarer, der er mærket med en beskyttet betegnelse, en sædvanlig varebetegnelse, jf. fødevareinformationsforordningens artikel 9, stk. 1, litra a.

<sup>30</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) Nr. 1169/2011 af 25. oktober 2011 om fødevareinformation til forbrugere, art. 17, stk. 2.

### 3. Pakning af produkter med beskyttede betegnelser

*Kvalitetsforordningen, art. 7*

*Gennemførelsesforordningen*

*Delegationsforordningen*

#### 3.1 Pakning af produkter

Som udgangspunkt kan produkter, der er beskyttet med en BGB eller en BOB pakkes i alle lande. Det betyder, at fx en Danbo kan blive solgt til et tysk ostepakkeri, der derefter opskærer osten i mindre stykker og emballerer den til en færdigpakket fødevarer. Pakkeriet skal så følge de mærkningsregler, der gælder for produkter med beskyttede betegnelser, de specifikke regler, der kan gælde for det enkelte produkt, og de generelle mærkningsregler. I nogle varespecifikationer er det imidlertid fastsat, at produktet kun må pakkes i det geografiske område, hvor produktet bliver produceret. Læs nærmere herom i næste afsnit.

#### 3.2 Produkter, der alene må pakkes i det geografiske område

Nogle produkter med registrerede betegnelser har en helt særlig beskyttelse, da det er anført i varespecifikationen og enhedsdokumentet, at produktet kun må pakkes i det afgrænsede geografiske område, hvor produktet er produceret. Det sikrer, at produktet bevarer sin særlige kvalitet og kræver en tilstrækkelig og produktspecifik begrundelse<sup>31</sup>. I disse tilfælde er det ikke muligt at pakke eller ompakke produkterne uden for det geografiske område og altså heller ikke i Danmark. Et eksempel på et sådan produkt er den italienske BOB Parmigiano Reggiano (parmesan ost). En ostephandler vil dog have mulighed for at bestille et hel parmesanost hjem for derefter at sælge osten over disk på køberens anmodning.

---

<sup>31</sup> Kvalitetsforordningen, artikel 7, stk. 1, litra e.

## 4. Mærkningsprog

*Fødevareinformationsforordningen, art. 15*

*Mærkningsbekendtgørelsen, § 3*

### 4.1 Generelle regler

Obligatorisk mærkning skal anføres på et sprog, der er let forståeligt for forbrugeren i den medlemsstat, hvor fødevarer markedsføres<sup>32</sup>. Det betyder, at mærkningen i Danmark skal være på dansk eller på andre sprog, der kun ved uvæsentlige forskelle i stavning adskiller sig fra dansk<sup>33</sup>. Ved vurderingen af, om mærkning på et andet sprog end dansk kan accepteres, må der i det enkelte tilfælde tages stilling til, om den anvendte mærkning er let forståelig for forbrugeren. Man kan altså ikke gå ud fra, at mærkning på svensk og norsk altid kan erstatte mærkning på dansk, ligesom det ikke kan udelukkes, at mærkning på andre fremmedsprog kan benyttes.

### 4.2. De generelle reglers betydning for produkter, der har en BGB, BOB eller GTS

EU-symbolerne, der er omtalt i afsnit 2.2., udgør obligatorisk mærkning<sup>34</sup>, og det er derfor op til den enkelte medlemsstat, om teksten i symbolerne skal oversættes til medlemsstatens sprog. I Danmark skal al obligatorisk mærkning, jf. afsnit 4.1, være på et sprog, der er forståeligt for den danske forbruger. Det betyder, at teksten skal være på dansk eller på et sprog, der kun ved uvæsentlige forskelle i stavning adskiller sig fra dansk. Det vil derfor som udgangspunkt ikke være tilladt at anvende det engelske symbol på fødevarer, der markedsføres i Danmark<sup>35</sup>.

---

<sup>32</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) Nr. 1169/2011 af 25. oktober 2011 om fødevareinformation til forbrugerne, artikel 15, stk. 1.

<sup>33</sup> Bekendtgørelse nr. 1355 af 27. november 2015 om mærkning mv. af fødevarer (mærkningsbekendtgørelsen), § 3.

<sup>34</sup> Kvalitetsforordningen, artikel 12, stk. 3.

<sup>35</sup> Fødevarestyrelsen er opmærksom på, at en række produkter, der har sin oprindelse et andet sted i Europa eller evt. i et tredjeland, markedsføres i Danmark med EU-symboler med udenlandsk tekst. Da symbolet umiddelbart udgør en visuel information, der er knyttet til det specifikke design og dets farver, overvejer Fødevarestyrelsen pt at undtage EU-symbolerne fra kravet om, at de skal være på et sprog, der er let forståeligt for den danske forbruger.

## Bilag 1: Meddelelse fra Kommissionen (2010/C 341/03)

Meddelelse fra Kommissionen — Retningslinjer for mærkning af fødevarer, der indeholder ingredienser med beskyttet oprindelsesbetegnelse (BOB) og beskyttet geografisk betegnelse (BGB)

(2010/C 341/03)

### 1. INDLEDNING

#### 1.1. Baggrund

Siden 1992 har EU ført en særlig politik for geografisk oprindelsesmærkning af landbrugsprodukter og fødevarer<sup>(1)</sup>. Regler for, hvordan fødevarer besejtes til levering til den endelige forbruger i uforandret stand skal mærkes, og hvordan der kan reklameres for dem, er fastsat i mærkningsdirektivet<sup>(2)</sup>.

Forskrifterne om beskyttede oprindelsesbetegnelser (BOB) og beskyttede geografiske betegnelser (BGB) fastsætter bl.a., at de registrerede betegnelser er beskyttet mod enhver direkte eller indirekte kommerciel anvendelse af en registreret betegnelse for produkter, der ikke er omfattet af registreringen, for så vidt sådanne produkter kan sammenlignes med de produkter, der er registreret under den pågældende betegnelse, eller for så vidt anvendelsen af betegnelsen udnytter den beskyttede betegnelses omdømme<sup>(3)</sup>. Derudover kræver mærkningsdirektivet, at fødevarer ikke må mærkes og avetteres på en sådan måde, at køberen vildledes, særlig om varens art, identitet, egenskaber og sammensætning<sup>(4)</sup>.

Der er i denne sammenhæng ingen tvivl om, at det kan være et vigtigt salgargument for et fødevarerprodukt af høj kvalitet, at det indeholder en BOB- eller BGB-beskyttet ingrediens, men man er nødt til at sikre, at sådanne oplysninger på en fødevareretiket er redelige og ikke vildleder forbruger.

#### 1.2. Retningslinjer

I meddelelsen om kvalitetspolitikken for landbrugsprodukter (KOM(2009) 234) påtog Kommissionen sig at opstille retningslinjer for mærkning og reklame for forarbejdede produkter, hvori der indgår ingredienser med geografiske angivelser.

Formålet med sådanne retningslinjer er at illustrere de gældende lovbestemmelser og at hjælpe de erhvervsdrivende med at afgøre, hvilken manøvrermargin de har. De skal bl.a. redegøre for Kommissionens synspunkt på:

- anvendelsesvilkårene for BOB- og BGB-registrerede betegnelser på mærkning, præsentation og reklame for fødevarer, der indeholder ingredienser med sådanne betegnelser

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer (EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12) og Kommissionens forordning (EF) nr. 1898/2006 af 14. december 2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 (EUT L 369 af 23.12.2006).

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/13/EF af 20. marts 2000 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mærkning af og præsentationsmåder for levnedsmidler samt om reklame for sådanne levnedsmidler (EFT L 109 af 6.5.2000, s. 29).

<sup>(3)</sup> Jf. artikel 13, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 510/2006.

<sup>(4)</sup> Jf. artikel 2, stk. 1, litra a), i direktiv 2000/13/EF.

- god praksis til sikring af, at BOB- og BGB-registrerede betegnelser i ingredienslisten på fødevarer ikke misbruges på en måde, der kan skade omdømmet for det produkt, der bærer disse betegnelser, eller vildlede forbruger, hvad angår sammensætningen af det forarbejdede produkt.

Det er frivilligt at følge retningslinjerne.

Eksemplerne i retningslinjerne er rent illustrative og genspejler ikke situationer eller tvister, som Kommissionen har fået kendskab til.

Retningslinjerne må ikke opfattes som en juridisk bindende fortolkning af EU's retsforordninger om BOB og BGB eller af mærkningsdirektivet. En sådan fortolkning kan kun foretages af Den Europæiske Unions Domstol og — hvis problemet er, om mærkningen af visse produkter vil kunne vildlede køberen eller forbruger, eller om en salgsbetegnelse kan anses for vildledende — af den relevante nationale domstol<sup>(5)</sup>.

De her foreliggende retningslinjer kan blive revideret.

### 2. ANBEFALINGER

På baggrund af ovenstående fremsætter Kommissionen herunder en række anbefalinger, som dels handler om, hvordan en BOB- eller BGB-registreret betegnelse samt de dertil svarende angivelser, forkortelser og EU-symboler bør anvendes på mærkningen af fødevarer, der indeholder produkter med en sådan betegnelse, dels om varespecifikationerne for BOB- og BGB-registrerede produkter, der indgår som ingredienser i fødevarer.

#### 2.1. Anbefalinger om anvendelsen af den registrerede betegnelse

1. Kommissionen mener, det må være tilladt at anføre en registreret BOB- eller BGB-betegnelse på ingredienslisten for en fødevarer.
2. Den mener også godt, man må anføre en registreret BOB- eller BGB-betegnelse i eller ved salgsbetegnelsen for en fødevarer, som indeholder produkter med en registreret betegnelse, foruden i mærkningen, præsentationen og reklamen for denne fødevarer, hvis nedenstående betingelser opfyldes.

<sup>(5)</sup> Jf. herom f.eks. Domstolens dom 2009, Severi, C-446/07, Sml. L, s. 8041, præmis 60.



- Den pågældende fødevarer bør ikke indeholde nogen anden »sammenlignelig ingrediens«, eller med andre ord nogen anden ingrediens, der helt eller delvis kan træde i stedet for den BOB- eller BGB-mærkede ingrediens. Som en ikke-udtømmende illustration af begrebet »sammenlignelig ingrediens« kan det anføres, at Kommissionen opfatter blåskimmeloste (også kaldet blå oste) som sammenlignelige med Roquefort.
  - Videre bør denne ingrediens være anvendt i tilstrækkelig mængde til, at det tilfører den pågældende fødevarer et afgørende karaktertræk. Men mangfoldigheden af tænkelige situationer er for stor til, at Kommissionen kan foreslå en generelt anvendelig mindste procentdel. F.eks. kan det i nogle tilfælde være nok til at give en fødevarer et afgørende karaktertræk, at den tilsættes en forsvindende lille mængde af et BOB- eller BGB-mærket krydderi. Til gengæld kan man ikke uden videre regne med, at tilsætning af en forsvindende mængde BOB- eller BGB-mærket kød vil tilføre fødevareren en afgørende karakter.
  - Endelig bør det ideelt set stå i eller i umiddelbar nærhed af salgsbetegnelsen for den pågældende fødevarer eller eventuelt i ingredienslisten lige ved siden af den pågældende ingrediens, med hvilken procentdel den BOB- eller BGB-mærkede ingrediens indgår i fødevareren.
3. Hvis de under punkt 2 nævnte betingelser er opfyldt, mener Kommissionen, at de angivelser, forkortelser<sup>(1)</sup> eller EU-symboler, der ledsager den registrerede benævnelse, kun bør bruges på mærkningen, i eller ved salgsbetegnelsen eller i ingredienslisten for en fødevarer, hvis det fremgår

klart, at denne fødevarer ikke selv er BOB- eller BGB-mærket. Ellers ville der efter Kommissionens opfattelse være tale om misbrug af dette BOB- eller BGB-produkts ry og vildledning af forbrugerne. Eksempelvis ville betegnelserne »pizza med Roquefort« og »pizza fremstillet med Roquefort (BOB)« i Kommissionens øjne næppe være regelstridige. Men »Pizza med Roquefort (BOB)« må klart frarådes som salgsbetegnelse, for den kunne forlede forbrugeren til at tro, at pizzaen som helhed er et BOB-mærket produkt.

4. Når der er anvendt en ingrediens, der er sammenlignelig med en BOB- eller BGB-mærket ingrediens, i en fødevarer, bør den BOB- eller BGB-registrerede betegnelse efter Kommissionens opfattelse kun anføres i ingredienslisten, og dette bør ske på en måde, der svarer til angivelsen af de andre ingredienser. Der bør således benyttes samme skrifttype, -størrelse, -farve m.v. i teksten.

## 2.2. Anbefalinger om varespecifikationer for BOB- og BGB-mærkede ingredienser i fødevarer

Kommissionen mener, at varespecifikationerne for en BOB- eller BGB-registreret betegnelse principielt ikke bør indeholde bestemmelser om anvendelse af den pågældende betegnelse i mærkningen af andre fødevarer, da de erhvervsdrivendes overholdelse af gældende EU-lovgivning giver tilstrækkelig sikkerhed. Det bør kun være tilladt i undtagelsestilfælde, hvor sådanne bestemmelser sigter mod at afklare en bestemt, tydeligt identificeret vanskelighed og er objektive, forholdsmæssige og ikke-diskriminerende. Desuden må eventuelle bestemmelser i varespecifikationerne under ingen omstændigheder have til formål eller virkning at ændre gældende lovbestemmelser.

<sup>(1)</sup> Det vil i dette tilfælde gælde angivelserne »beskyttet oprindelsesbetegnelse« og »beskyttet geografisk betegnelse«, hhv. forkortelserne BOB og BGB.